



**BIURO
GENERALNEGO INSPEKTORA
OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH**

Departament Rejestracji Administratorów Bezpieczeństwa Informacji
i Zbiorów Danych Osobowych



DR/405 | 1/17 | BB | 12/12/17

Warszawa, dnia 4 stycznia 2017 r.

**Pan
Karol Daltek
Zastępca Dyrektora
Departamentu Zawodów Prawniczych
i Dostępu do Pomocy Prawnej
Ministerstwo Sprawiedliwości
Al. Ujazdowskie 11
00-950 Warszawa**

W odpowiedzi na pismo z dnia 6 grudnia 2016 r. (sygn. DZP-V-670-594/16), dotyczące przedstawienia opinii Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych w sprawie konieczności zgłaszania do rejestracji repertoriów tłumaczy przysięgłych jako zbiorów danych osobowych, należy na wstępie podzielić wyrażone przez Pana Dyrektora stanowisko, zgodnie z którym repertorium prowadzone przez tłumacza przysięgłego stanowi zbiór danych osobowych zdefiniowany w art. 7 pkt 1 ustawy o ochronie danych osobowych, który co do zasady podlega obowiązkowi zgłoszenia do rejestracji. Propozycja zwolnienia tłumaczy przysięgłych z obowiązku rejestracji takich zbiorów danych osobowych wzbudza jednak wątpliwości.

Ustawa z dnia 7 listopada 2014 r. o ułatwieniu wykonywania działalności gospodarczej (Dz. U. z 2014 r. poz. 1662), która weszła w życie w dniu 1 stycznia 2015 r., w sposób znaczący zmieniła przepisy ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2016 r., poz. 922), zwanej dalej również „ustawą”. Istotnemu rozszerzeniu uległ w znowelizowanej ustawie o ochronie danych osobowych katalog wyłączeń z obowiązku notyfikacyjnego. W sytuacji gdy administrator danych zgłosił powołanie administratora bezpieczeństwa informacji

do rejestracji Generalnemu Inspektorowi, zwolniony jest z obowiązku rejestracji zbiorów danych osobowych - z wyjątkiem zbiorów danych zawierających tzw. dane osobowe szczególnie chronione (art. 43 ust. 1a ustawy). W obecnym stanie prawnym powołanie administratora bezpieczeństwa informacji nie jest obligatoryjne. Decyzja w tym przedmiocie należy do administratora danych. W przypadku niepowołania administratora bezpieczeństwa informacji, obowiązki administratora danych w zakresie rejestracji zbiorów danych również zostały znacząco ograniczone - w takim przypadku zwolnione z rejestracji są zbiory danych osobowych prowadzone w tzw. postaci tradycyjnej (czyli bez wykorzystania systemów informatycznych), pod warunkiem, że nie zawierają danych osobowych szczególnie chronionych (art. 43 ust. 1 pkt 12 ustawy). Nowelizując ustawę o ochronie danych osobowych ustawodawca uznał zatem, iż kontrola wstępna, dotycząca zwłaszcza zbiorów zawierających dane szczególnie chronione, w dalszym ciągu powinna być wykonywana przez Generalnego Inspektora.

Drugim z powołanych wyżej zwolnień z obowiązku zgłoszenia zbioru danych do rejestracji zostali objęci wszyscy, bez wyjątku, administratorzy danych, a więc także tłumacze przysięgli. Jedynym kryterium, w oparciu o które ustawodawca zdecydował o dywersyfikacji istnienia lub nie obowiązku zgłoszenia do rejestracji zbioru, w którym nie są przetwarzane dane szczególnie chronione, jest fakt jego prowadzenia z użyciem systemu informatycznego lub wyłącznie w postaci tradycyjnej – papierowej. Zatem w analogicznej do tłumaczy przysięgłych sytuacji znajdują się też inni przedsiębiorcy prowadzący jednoosobowo działalność gospodarczą. Mogłoby więc teoretycznie dojść do sytuacji, w której administratorzy danych z innych grup zawodowych również zwróciliby się do organu do spraw ochrony danych osobowych o wyłączenie w ich przypadku obowiązku zgłoszenia zbioru danych do rejestracji, podnosząc analogiczny argument. Jednakże należy mieć na względzie, że ustawodawca w art. 40 ustawy wprowadził generalną zasadę zgłaszania do rejestracji przez administratorów danych prowadzonych zbiorów danych. Przygotowanie zgłoszenia zbioru do rejestracji zmusza administratora do dokonania przeglądu stanu faktycznego przetwarzania danych i skonfrontowania go z obowiązującym prawem. Wypełnienie zaś formularza nie sprawia przeważającej liczbie administratorów danych trudności, zwłaszcza jeśli jest dokonywane przy użyciu platformy e-GIODO. Warto przypomnieć, że celem prowadzonego przez Generalnego Inspektora postępowania rejestracyjnego, opartego na oświadczeniach złożonych w treści zgłoszenia zbioru, jest m. in. ocena przestrzegania przez administratora danych zasad ich przetwarzania, a także sprawdzenie czy spełnione są podstawowe wymogi w zakresie zabezpieczenia zgromadzonych danych osobowych. Wyłączenie obowiązku rejestracyjnego względem pewnych kategorii administratorów danych, bądź też określonych sytuacji, w których dochodzi do przetwarzania danych, nie oznacza ponadto pozostawienia zbioru danych poza kontrolą Generalnego Inspektora i nie oznacza wyłączenia obowiązku stosowania do przetwarzania danych pozostałych rygorów wynikających z ustawy.

Niezależnie od powyższego warto wspomnieć, że obecna ustawa o ochronie danych osobowych straci moc obowiązującą z dniem 25 maja 2018 r. Od tego dnia, w polskim systemie prawnym, będzie stosowane bezpośrednio rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych). Rozpoczęcie stosowania tych przepisów oznacza zniesienie ogólnego obowiązku zgłaszania zbiorów danych do rejestracji Generalnemu Inspektorowi Ochrony Danych Osobowych. Rozporządzenie o ochronie danych osobowych przewiduje natomiast instytucję oceny skutków planowanego przetwarzania danych osobowych przez administratorów danych. Gdy ryzyko zagrożenia praw lub wolności osób w związku z przetwarzaniem jest wysokie, dokonanie oceny będzie obowiązkowe. Jeśli ocena skutków wykaże, że przetwarzanie danych wiązałoby się z wysokim ryzykiem, i konieczne jest zastosowanie środków w celu jego zminimalizowania, wówczas przed rozpoczęciem przetwarzania danych administrator będzie zobowiązany do skonsultowania się z organem nadzorczym, który może wydać administratorowi określone zalecenia i skorzystać z uprawnień władczych.

z wiceprzewodniczącemu

[Signature]
Szp. Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych
Dyrektor Departamentu Rejestracji
Administracji Bezpieczeństwa Informacji
i Zbiorów Danych Osobowych

Dorota Krajewska-Kekusz